

Міністерство освіти і науки, молоді та спорту України

Львівська національна академія мистецтв

Затверджено Приймальною комісією  
Львівської національної академії мистецтв  
“01” березня 2011 р., протокол № 4  
Голова Приймальної комісії  
акад. А.А. Бокотей

## **ІНОЗЕМНІ МОВИ**

**(англійська, французька, німецька, іспанська)**

---

**Програма вступного іспиту для вступників на  
всі спеціальності ЛНАМ  
за освітньо-професійною програмою  
“Магістр”**

**Денна, заочна та екстернатна форми навчання**

## **КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ВСТУПНОГО ІСПИТУ З ДИСЦИПЛІНИ :**

### **ІНОЗЕМНА МОВА**

Вступник відповідає у письмовій формі на завдання випробувального тесту. У кожного абітурієнта окремий варіант. На відповіді відводиться 45 хвилин. Користуватись будь-якою навчальною чи довідковою літературою не дозволяється. Відповідаючи на кожне завдання тесту, вступник повинен виявити практичні навички володіння іноземною мовою, а також знання з основ граматики, лексичного запасу /рівень бакалавра/ та мистецтвознавчої термінології. Оцінку навиків і знань кожного абітурієнта проводить предметна комісія на закритому засіданні відкритим голосуванням після закінчення іспиту.

Тест складається з десяти завдань /наприклад, виберіть правильний варіант перекладу речення, визначте граматичне явище, знайдіть еквіваленти термінів мистецтва, поставте запитання з поданих питальних слів, заповніть пропуски прийменниками, заповніть речення за темою «Україна» пропущеними словами, розташуйте слова у правильному порядку, перекладіть речення за розмовно-побутової тематики тощо/.

Уся робота оцінюється за 200-бальною шкалою оцінювання (від 0 – 200), що відповідає 12-бальній шкалі оцінювання (від 1- 12) – «200 балів» (12), «190» балів (11), «181 бал» (10), «172» бали (9), «163 бали» (8), «154 бали» (7), «144 бали» (6), «134 бали» (5), «124 бали» (4), «116 балів» (3), «107 балів» (2), «100 балів» (1).

Практичні навички і знання вступників оцінюються за такими критеріями :

- «200 балів» (12), «190 балів» (11), «181 бал» (10). Оцінка «Відмінно» допускається в межах від 1 до 3 помилок. Абітурієнт глибоко й всебічно засвоїв зміст програми вступного іспиту, рекомендовану літературу, наукові

першоджерела, вільно володіє іноземною мовою, демонструє високий рівень практичних навичок, використовує набуті теоретичні знання з граматики. Володіє відмінно розмовними темами та розмовно-побутовою тематикою /програма Міністерства освіти і науки України/. Знає на високому рівні терміни за своїм мистецьким фахом.

- «172 бали» (9), «163 бали» (8), «154 бали» (7). Оцінка «добре» допускається в межах від 4 до 6 помилок. Вступник твердо засвоїв програму вступного іспиту й рекомендовану літературу. Добре засвоїв практичні навички, граматично правильно будує речення, володіє лексикою на достатньому рівні, орієнтується у граматичних явищах, але припускається певних неточностей і похибок у формуванні відповіді на ті чи інші питання. На достатньо доброму рівні орієнтується у розмовних темах та розмовно-побутовій тематиці. Добре знає терміни за своїм мистецьким фахом.

- «144 бали» (6), «134 бали» (5), «124 бали» (4). Оцінка «задовільно» допускається в межах від 7 до 9 помилок. Абітурієнт в основному засвоїв програму вступного іспиту, рекомендовану літературу, але неправильно відповідає на більшість завдань тесту, плутає варіанти відповіді, щодо практичних навичок, виявляє слабкий рівень. На низькому рівні засвоїв розмовні теми та розмовно-побутову тематикою. Знає мало термінів за своїм мистецьким фахом.

- «116 балів» (3), «108 балів» (2), «100 балів» (1). Оцінка «незадовільно» виставляється за 10 і більше помилок. Вступник не опанував зміст програми вступного іспиту, вкрай слабо знає рекомендовану літературу, не знає елементарних термінів мистецтва та словника-мінімуму загального лексичного запасу. Відсутнє знання та володіння навичками розмовних тем і розмовно-побутової тематики. Не знає термінів за своїм мистецьким фахом.

## СХЕМА ОЦІНЮВАННЯ

*Затверджено на Засіданні Приймальної комісії  
від 30 жовтня 2008 року, протокол № 31*

| оцінка       | критерії оцінювання | сума балів за 100-бальною шкалою оцінювання (від 100 до 200) |
|--------------|---------------------|--|
| незадовільно | 1                   | 100  |
|              | 2                   | 108  |
|              | 3                   | 116  |
| задовільно   | 4                   | 124  |
|              | 5                   | 134  |
|              | 6                   | 144  |
| добре        | 7                   | 154  |
|              | 8                   | 163  |
|              | 9                   | 172  |
| відмінно     | 10                  | 181  |
|              | 11                  | 190  |
|              | 12                  | 200  |

## ПРОГРАМА

з іноземних мов /англійська, німецька, французька, іспанська/  
для вступників /бакалаврів/ на рівень магістра

### Англійська

1. Читання (озвучування, переклад на слух, запитання) та реферування текстів на матеріалі уроків підручника Headway Elementary, Headway Pre-Intermediate /або його еквівалента/ або газети «Дайджест» – 20 000 знаків.
2. Читання (розуміння) та переклад оригінальних англомовних мистецтвознавчих текстів – 10 000 знаків.
3. Бесіда на теми розмовно-побутової тематики : Про себе. На пошті. На вулиці. У лікаря. На виставці. В гостях.
4. Бесіда на розмовні теми : Україна, її історія та культура. Англія, її історія та культура. Музеї Лондона. Моє місто, його історія та архітектура. Моя спеціальність.

5. Визначення граматичних явищ : Indefinite, Perfect, Continuous. Conditional Mood. Modal Words. Irregular Words. Participle (present and past). Passive Voice.

Література : 1. Підручник *Headway Elementary, Headway Pre-Intermediate* /будь-яке видання/ або його еквівалент.

2. Довідник з граматики англійської мови /будь-яке видання/.
3. Газета Дайджест /будь-які номери/.
4. Англійсько-український розмовник на побутову тематику /кафедри мов та літератури ЛНАМ або його еквівалент.
5. Розмовні теми з англійської мови /видання кафедри мов та літератури ЛНАМ/ або його еквівалент.
6. Збірники текстів «Сучасна зарубіжна англійська мистецтвознавча література» /видання кафедри мов та літератури ЛНАМ/. Випуски 1, 2, 3, 4. або мистецтвознавчі статті з англійської преси.
7. Англо-український словник /будь-яке видання/.

### Французька

1. Читання (озвучування, переклад на слух, запитання) та реферування текстів на матеріалі уроків підручника *Le nouveau sans frontière II* /або його еквівалента/ – 20 000 знаків.
2. Читання та переклад оригінальних франкомовних мистецтвознавчих текстів – 10 000 знаків.
3. Бесіда на теми розмовно-побутової тематики : Про себе. На пошті. На вулиці. У лікаря. На виставці. В гостях.
4. Бесіда на розмовні теми : Україна, її історія та культура. Франція, її історія та культура. Музеї Парижа. Моє місто, його історія та архітектура. Моя спеціальність.
5. Визначення граматичних явищ : *Passé composé. Plus-que-parfait. Imparfait. Futur simple. Conditionnel présent. Participe présent. Participe passé. Subjonctif présent. Constructions : «...ne ... que... ; ...aussi... que... ; faire + infinitif ; avoir+ infinitif».* Voix passive.

Література : 1. Підручник *Le nouveau sans frontière II* /будь-яке видання/ або його еквівалент.

2. Довідник з граматики французької мови /будь-яке видання/.
3. Французько-український розмовник на побутову тематику /кафедри мов та літератури ЛНАМ/ або його еквівалент.
5. Розмовні теми з французької мови /видання кафедри мов та літератури ЛНАМ/ або його еквівалент.

6. Збірники текстів «Сучасна зарубіжна франкомовна мистецтвознавча література» /видання кафедри мов та літератури ЛНАМ/. Випуски 1, 2. або мистецтвознавчі статті з французької преси.
7. Французько-український словник /будь-яке видання/.

### Німецька

1. Читання (озвучування, переклад на слух, запитання) та реферування текстів на матеріалі уроків підручника *Deutsch Neu Aktiv* (1, 2, 3) /або його еквівалента/ або журналу *Deutschland* – 20 000 знаків.
2. Читання та переклад оригінальних німецькомовних мистецтвознавчих текстів – 10 000 знаків.
3. Бесіда на теми розмовно-побутової тематики : Про себе. На пошті. На вулиці. У лікаря. На виставці. В гостях.
4. Бесіда на розмовні теми : Україна, її історія та культура. Німеччина, її історія та культура. Музеї Берліна. Моє місто, його історія та архітектура. Моя спеціальність.
5. Визначення граматичних явищ : Das Verb. Die Konjugation: Präsens (1). Die Satzarten: Aussage, Frage, Aufforderung: Imperativ (1). Das Genus. Der bestimmte und unbestimmte Artikel. Präteritum. Das Perfekt. Das Plusquamperfekt, Futur I. Das Possessivpronomen. Das Passiv: Präsens, Präteritum, das Perfekt. das Plusquamperfekt, Futur I

Література : Підручник *Deutsch Neu Aktiv* /будь-яке видання/ або його еквівалент.

2. Довідник з граматики німецької мови /будь-яке видання/.
3. Журнал *Deutschland* /будь-які номери/.
4. Німецько-український розмовник на побутову тематику /кафедри мов та літератури ЛНАМ або його еквівалент.
5. Розмовні теми з німецької мови /видання кафедри мов та літератури ЛНАМ/ або його еквівалент.
6. Збірник текстів «Сучасна зарубіжна німецькомовна мистецтвознавча література» /видання кафедри мов та літератури ЛНАМ/ або мистецтвознавчі статті з німецької преси.
7. Німецько-український словник /будь-яке видання/.

### Іспанська

1. Читання (озвучування, переклад на слух, запитання) та реферування текстів на матеріалі уроків підручника /або його еквівалента/ або газети – 20 000 знаків.

6. Читання (розуміння) та переклад оригінальних іспаномовних мистецтвознавчих текстів – 10 000 знаків.
7. Бесіда на теми розмовно-побутової тематики : Про себе. На пошті. На вулиці. У лікаря. На виставці. В гостях.
8. Бесіда на розмовні теми : Україна, її історія та культура. Іспанія, її історія та культура. Музеї Мадрида. Моє місто, його історія та архітектура. Моя спеціальність.
9. Визначення граматичних явищ : Presente de indicativo. Pretérito perfecto simple de indicativo. Pretérito perfecto compuesto de indicativo. Pretérito imperfecto de indicativo. Participio pasado. Futuro inmediato: ir + a + inf. Futuro de indicativo. Gerundio. Presente de subjuntivo. Voz pasiva.

#### Література:

1. Підручник *Е.І.Родрігес-Данилевська, А.І.Патрушев, І.Л.Степуніна «Підручник Іспанської мови» /будь-яке видання/.*
2. В.К.Чернишова, Е.Я.Левина, Г.Г.Джанполадян «Підручник іспанської мови для гуманітарних вузів». /будь-яке видання/.
3. Довідник з граматики іспанської мови /будь-яке видання/.
4. Георгій Нуждін, Кармен Марін Естремера, Палома Мартін Лора-Тамайо «Español en vivo. Підручник сучасної іспанської мови»
5. Sebastian Quesada Marco “Historia del Arte de España e Hispanoamérica”.
6. В.Шишков «Іспанська лексика».
7. М.Власенко «Розмовляйте іспанською мовою».
8. Іспансько-український словник /будь-яке видання/.

Програма обговорена й схвалена на засіданні кафедри мов та літератури  
 Протокол № 6 від 19 лютого 2010 року

### **ЗРАЗОК ВСТУПНИХ ТЕСТІВ З ІНОЗЕМНОЇ МОВИ ВСТУПНИЙ ІСПИТ НА БАЗІ «БАКАЛАВРА» (НА СТУПІНЬ МАГІСТРА)**

- 1.Перекладіть подане речення (на матеріалі підручника Headway Elementary або його відповідника) (див. програму для вступників):
- 2.Поставте питання до речення за допомогою вказаного питального слова:
- 3.Визначте граматичний час (подається граматична форма):
- 4.Перекладіть речення на англійську мову (з розмовно-побутової тематики 1-4 курсів) (див. програму для вступників):
- 5.Знайдіть еквіваленти (тематика мінімуму мистецької термінології):
- 6.Розташуйте слова у поданому реченні у правильному порядку:
- 7.Заповніть пропуски прийменниками (у поданому реченні):

9.Опишіть запропоновану тему (близько 5 речень) (див. програму для вступників):

10.Опишіть запропоновану тему (близько 5 речень) (див. програму для вступників):

**Вступний іспит на перший курс (ІТМ) (на базі програми середньої школи)**

Див. Збірник завдань з англійської, німецької, французької, іспанської мов. 11 клас – Київ: Центр навчально-методичної літератури, 2011.

Наприклад:

1. Прочитайте текст і напишіть резюме відповідною іноземною мовою
2. Опишіть запропоновану тему (розмовно-побутова тематика з програми середньої школи) (до десяти речень)

Завідувач кафедри

доц. М.В.Якуб'як